

## Accessibility and Nondiscrimination Notice

### Accessibilité et notice de non-discrimination

- **IMPORTANT!** This document(s) contains important information about your unemployment compensation. Call 1.888.737.0259 or visit our website at [des.nc.gov](http://des.nc.gov) for free translation assistance. This document may contain important information about your Benefits or Appeal Rights that may require your response for appealing decisions within 10 days for lower authority and 30 days for higher and judicial authorities.
- **¡IMPORTANTE!** Este(os) documento(s) contiene(n) información importante sobre su compensación por desempleo. Llame al 1.888.737.0259 o visite nuestro sitio web en [des.nc.gov](http://des.nc.gov) para obtener asistencia gratuita con la traducción. Este documento puede contener información importante sobre sus beneficios o su derecho de apelación, la cual podría requerir su respuesta para las decisiones de apelación en un plazo de 10 días para las autoridades de menor nivel y de 30 días para las autoridades de mayor nivel y judiciales.
- **重要提示!** 此文件包含关于您的失业补助的重要信息。请致电 1.888.737.0259 或访问我们的网站 [des.nc.gov](http://des.nc.gov)

获取免费的 翻译协助。此文件可能包含与您的利益或上诉权有关的重要信息，可能要求您就上诉决议在

10 天内对下级机关作出回应，在 30 天内对上级机关和司法机关作出回应。

- **QUAN TRỌNG!** Các tài liệu này chứa thông tin quan trọng về tiền bồi thường thất nghiệp của bạn. Hãy gọi tới số 1.888.737.0259 hoặc truy cập trang web theo địa chỉ [des.nc.gov](http://des.nc.gov) để được trợ giúp dịch thuật miễn phí. Tài liệu này có thể chứa thông tin quan trọng về các Phúc Lợi hoặc Quyền Khiếu Nại của bạn, có thể yêu cầu bạn phải trả lời nếu muốn khiếu nại quyết định trong vòng 10 ngày đối với cơ quan có thẩm quyền cấp dưới và 30 ngày đối với cơ quan có thẩm quyền cấp trên và cơ quan tư pháp.
- **IMPORTANT !** Ce(s) document(s) contient/contiennent des informations importantes concernant votre allocation de chômage. Téléphonnez au 1.888.737.0259 ou rendez-vous sur notre site Web à [des.nc.gov](http://des.nc.gov) pour obtenir gratuitement de l'aide en traduction. Ce document peut contenir des informations importantes sur vos allocations ou sur votre droit de faire appel, qui peuvent, en cas de décisions d'appel, nécessiter votre réponse dans les 10 jours pour les autorités administratives de niveau inférieur et dans les 30 jours pour les autorités judiciaires et les autorités administratives de niveau supérieur.

The Department of Commerce, Division of Employment Security and Division of Workforce Solutions complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. We do not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

We provide free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:

- Qualified American Sign Language (ASL) interpreters,
- Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats).
- Free language services to people whose primary language is not English including qualified interpreters and information written in other languages

If you need these services, contact our Interpreter Services at 1.888.737.0259.

If you believe that the Department of Commerce, Division of Employment Security and Division of Workforce Solutions has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age (40 or older), disability, genetic information, religion, sex or political affiliation, you can file a grievance with: U.S. Equal Employment Opportunity Commission (EEOC), 434 Fayetteville Street, Suite 700, Raleigh, NC 27601-1701, phone: 1.800.669.4000.

You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, Jacquay (Jay) Bland, Diversity and Inclusion Manager/EEO, email: [jacquay.bland@nccommerce.com](mailto:jacquay.bland@nccommerce.com) or by phone: 919.814.4666, the Department of Commerce, Division of Employment Security and Division of Workforce Solutions Interpreter Services is available to help you.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Labor, Office for Civil Rights, electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at: U.S. Department of Labor, Frances Perkins Building, 200 Constitution Ave NW, Washington DC 20210, Phone: 1.866.487.2365.

Complaint forms are available at [des.nc.gov](http://des.nc.gov).

DESCOMP801

Le département du commerce, la division de la sécurité de l'emploi et la division des solutions de main d'œuvre se conforment toutes aux lois fédérales des droits civils et ne pratiquent aucune discrimination fondée sur la race, la couleur, l'origine nationale, l'âge, les handicaps, ni le sexe. Nous n'excluons pas les gens ni ne les traitons pas différemment du fait de leur race, couleur, origine nationale, âge, de handicaps, ni de leur sexe.

Nous fournissons des aides gratuites et des services aux personnes handicapés pour communiquer efficacement avec eux, tels que :

- Interprètes qualifiés en Langage des Signes Américain (LSA)
- Information écrites dans d'autres formats (impression grand format, audio, format électronique accessible, autres formats).
- Service de langues gratuits pour les personnes dont la langue maternelle n'est pas l'anglais incluant des interprètes qualifiés et des informations écrites dans d'autres langues.
- 

Si avez besoin de ces services, contactez nos services interprètes au 888.737.0259

Si vous pensez que le département du commerce, la division de la sécurité de l'emploi et la division des solutions de main d'œuvre n'a pas été capable de fournir des services ou a exercé une discrimination fondée sur la race, la couleur, l'origine nationale, l'âge (40 ans et au-delà), les handicapés, les informations génétiques, la religion, le sexe ou l'affiliation politique, vous pouvez déposer un grief en contactant notre Legal Services Section en utilisant les méthodes suivantes: par courrier électronique: [grievance@nccommerce.com](mailto:grievance@nccommerce.com); par téléphone: 1.888.737.0259; ou par courrier: Legal Services Section, P.O. Box 25903, Raleigh, NC 27611-5903.

Vous pouvez également déposer une plainte de droits civiques auprès du Département du Travail, du Bureau des Droits Civiques des Etats-Unis, de manière électronique via le Portail des Plaintes du Bureau des Droits Civiques, disponible à <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, ou par courrier au : Département du Travail des Etats-Unis, Bâtiment Frances Perkins, 200 Avenue de la Constitution NW, Washington DC 20210, Téléphone : 1.866487.2365.

Les formulaires de plainte sont disponibles à [des.nc.gov](http://des.nc.gov).

DESCOMP801